

**Art. 2.** Het nationale quotum van tong in het i.c.e.s.-gebied VIIa wordt geacht volledig te zijn gebruikt.

De visserij op tong in de wateren van het i.c.e.s.-gebied VIIa is verboden voor alle vissersvaartuigen alsmede het aan boord houden, het overladen en het lossen van tong gevangen in deze wateren, na de datum van inwerkingtreding van dit besluit.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1994, om 24 uur.

Brussel, 3 augustus 1994.

A. BOURGEOIS

**Art. 2.** Le quota national de la sole dans la zone-c.i.e.m. VIIa est réputé avoir été épuisé.

Dans les eaux de la zone-c.i.e.m. VIIa il est interdit pour tous les bateaux de pêche, de pêcher, de retenir à bord, de transborder et de débarquer de la sole capturée dans ces eaux après la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 1994, à 24 heures.

Bruxelles, le 3 août 1994.

A. BOURGEOIS

## GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 94 — 2609

**20 JULI 1994.** — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van enerzijds het koninklijk besluit van 29 juni 1984 betreffende de organisatie van het secundair onderwijs en anderzijds het besluit van de Vlaamse regering van 13 maart 1991 betreffende de organisatie van het voltijds secundair onderwijs en tot opheffing van het besluit van de Vlaamse regering van 4 december 1991 tot regeling van de inrichting en de werking van de homologatiecommissie

De Vlaamse regering.

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, inzonderheid op artikel 6ter, ingevoegd bij het decreet van 17 juli 1991;

Gelet op het decreet van 31 juli 1990 betreffende het onderwijs-II, inzonderheid op de artikelen 84quater tot 84nonies, ingevoegd bij het decreet van 12 juni 1991;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 1984 betreffende de organisatie van het secundair onderwijs, inzonderheid op de artikelen 25 en 50, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 5 juli 1989 en 4 december 1991;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 maart 1991 betreffende de organisatie van het voltijds secundair onderwijs, inzonderheid op de artikelen 50, 52, 54 en de bijlagen 7 tot 14, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 4 december 1991;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor begroting, gegeven op 3 en 31 mei 1994.

Gelet op het advies van de Vlaamse onderwijsraad met betrekking tot de studierichting verpleegaspiranten, gegeven op 22 januari 1993;

Gelet op het overleg dat, ingevolge artikel 5 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, met de afgevaardigde van de inrichtende machten heeft plaatsgebod op 28 maart 1994.

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging.

Besluit :

#### HOOFDSTUK I. — Wijzigingen aan het koninklijk besluit van 29 juni 1984 betreffende de organisatie van het secundair onderwijs

**Artikel 1.** In de artikelen 25 en 50 van het koninklijk besluit van 29 juni 1984 betreffende de organisatie van het secundair onderwijs, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 5 april 1989 en 4 december 1991, wordt het woord « gehomologeerd » geschrapt.

#### HOOFDSTUK II. — Wijzigingen aan het besluit van de Vlaamse regering van 13 maart 1991 betreffende de organisatie van het voltijds secundair onderwijs

**Art. 2.** In artikel 50, § 1, van het besluit van de Vlaamse regering van 13 maart 1991 betreffende de organisatie van het voltijds secundair onderwijs, worden na het tweede gedachtenstreepje de woorden « , met uitzondering van de studierichting verpleegaspiranten van het technisch secundair onderwijs » geschrapt.

**Art. 3.** Artikel 52 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 4 december 1991, wordt opgeheven.

**Art. 4.** In artikel 54, 2<sup>o</sup>, a), van hetzelfde besluit worden de woorden « de hogere cyclus van » geschrapt.

**Art. 5.** § 1. In de bijlage 7 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 4 december 1991, worden de woorden « Stempel van het departement » vervangen door de woorden « Stempel van de instelling ».

§ 2. In de bijlagen 8, 9, 11, 12 en 13 van hetzelfde besluit, worden de woorden « Stempel van het departement » vervangen door de woorden « Stempel van de instelling ».

**Art. 6.** In de bijlagen 10 en 14 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 4 december 1991, worden de woorden

« In naam van de Vlaamse Executieve,

Wij, voorzitter en secretaris van de Homologatiecommissie, ingesteld bij artikel 84sexies van het decreet van 31 juli 1990 betreffende het onderwijs-II, verklaren dit diploma voor gehomologeerd

Gedaan te Brussel,

Een secretaris,

vervangen door de woorden « Stempel van de instelling »

De voorzitter »

HOOFDSTUK III. — *Opheffings- en slotbepalingen*

**Art. 7.** Het besluit van de Vlaamse regering van 4 december 1991 tot regeling van de inrichting en de werking van de homologatiecommissie, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 19 januari 1994, wordt opgeheven.

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking vanaf het schooljaar 1994-1995, met uitzondering van artikel 7, dat in werking treedt op 1 oktober 1995.

**Art. 9.** De Vlaamse minister bevoegd voor het onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 juli 1994.

De minister-president van de Vlaamse regering.

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,

L. VAN DEN BOSSCHE

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 94 — 2609

**20 JUILLET 1994.** — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant d'une part l'arrêté royal du 29 juin 1984 relatif à l'organisation de l'enseignement secondaire et d'autre part l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 mars 1991 relatif à l'organisation de l'enseignement secondaire à temps plein et pour l'abrogation de l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 décembre 1991 réglant l'organisation et le fonctionnement de la Commission d'homologation

Le Gouvernement flamand.

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, notamment l'article 8ter, inséré par le décret du 17 juillet 1991;

Vu le décret du 31 juillet 1990 relatif à l'enseignement — II, notamment les articles 84quater à 84nonies, y inséré par le décret du 12 juin 1991;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1984 relatif à l'organisation de l'enseignement secondaire, notamment les articles 25 et 50, modifiés par les arrêtés du Gouvernement flamand des 5 avril 1989 et 4 décembre 1991;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 mars 1991 relatif à l'organisation de l'enseignement secondaire à temps plein, notamment les articles 50, 52, 54 et les annexes 7 à 14, modifiées par l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 décembre 1991;

Vu l'accord du Ministre flamand, compétent en matière de budget, donné le 3 et le 31 mai 1994;

Vu l'avis du Conseil flamand de l'enseignement relatif à l'orientation d'assistant(e) en nursing, donné le 22 janvier 1993;

Vu la concertation qui a eu lieu le 28 mars 1994, avec les représentants du pouvoir organisateur, conformément à l'article 5 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

**CHAPITRE I<sup>er</sup>.** — *Modifications de l'arrêté royal du 29 juin 1984 relatif à l'organisation de l'enseignement secondaire*

**Article 1<sup>er</sup>.** Aux articles 25 et 50 de l'arrêté royal du 29 juin 1984 relatif à l'organisation de l'enseignement secondaire, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 5 avril 1989 et 4 décembre 1991, le mot « homologué » est supprimé.

**CHAPITRE II.** — *Modifications de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 mars 1991 relatif à l'organisation de l'enseignement secondaire à temps plein*

**Art. 2.** A l'article 50, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 mars 1991 relatif à l'organisation de l'enseignement, secondaire à temps plein, après le deuxième tiret, les mots », à l'exception de l'orientation d'aspirant(e) en nursing de l'enseignement secondaire professionnel » sont supprimés.

**Art. 3.** L'article 52 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 décembre 1991, est abrogé.

**Art. 4.** A l'article 54, 2<sup>o</sup>, a), du même arrêté les mots « cycle supérieur de » sont supprimés.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. A l'annexe 7 du texte néerlandais du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 décembre 1991, les mots « Stempel van het departement » sont remplacés par les mots « Stempel van de instelling ».

**Art. 6.** Aux annexes 10 et 14 du même arrêté, modifiées par l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 décembre 1991, les mots :

« In naam van de Vlaamse Executieve,

Wij, voorzitter en secretaris van de Homologatiecommissie, ingesteld bij artikel 84sexies van het decreet van 31 juli 1990 betreffende het onderwijs — II, verklaren dit diploma voor gehomologeerd.

Gedaan te Brussel,

Een secretaris,

De voorzitter, »

sont remplacés par « Stempel van de instelling ».

CHAPITRE III. — *Dispositions abrogatoires et finales*

**Art. 7.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 4 décembre 1991 réglant l'organisation et le fonctionnement de la Commission d'homologation, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 janvier 1994, est abrogé.

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur à partir de l'année scolaire 1994-1995, à l'exception de l'article 7, qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 1995.

**Art. 9.** Le Ministre flamand, compétent en matière d'enseignement, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 juillet 1994.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 94 — 2610

[S-Mac — 29323]

6 JUIN 1994

## Décret fixant le statut des membres du personnel subsidié de l'enseignement officiel subventionné (1)

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Dispositions générales*

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret s'applique :

1° aux membres subventionnés des catégories du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel social, paramédical et psychologique des établissements officiels subventionnés d'enseignement maternel, primaire, spécial, secondaire, supérieur de type court, artistique et des homes pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe, qui exercent leur fonction dans l'enseignement de plein exercice y compris l'enseignement à horaire réduit ou dans l'enseignement de promotion sociale, ou dans l'enseignement artistique à horaire réduit, à l'exclusion des membres de ces personnels qui ne bénéficient pas d'une subvention-traitement à charge de la Communauté française, sauf pour ce qui est dit à l'article 24, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>;

2° aux pouvoirs organisateurs de ces établissements d'enseignement.

Les maîtres et professeurs de religion ne sont pas régis par le présent décret.

**Art. 2.** Pour l'application du présent décret, les titres de capacité qui sont déterminés en exécution de l'article 12bis, § 2, de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, de l'article 15, 5°, de la loi sur l'enseignement artistique du 14 mai 1955 et l'article 22bis de la loi du 11 juillet 1973 modifiant celle du 29 mai 1959 précitée, et des articles 10 et 17, § 4, de la loi du 17 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur, peuvent être des diplômes, des certificats, des brevets, des attestations, des années d'expérience utile ou une notoriété professionnelle, scientifique ou artistique.

**Art. 3.** L'expérience utile est constituée par les services accomplis soit dans l'enseignement, soit dans un autre service des secteurs privé ou public. L'exercice d'une activité indépendante est prise en compte au même titre.

Le Gouvernement décide si l'expérience utile a contribué à assurer la formation requise pour la fonction à conférer.

L'expérience utile est prouvée suivant les règles fixées par l'arrêté ministériel du 12 avril 1969 pris en exécution de l'article 3 de l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat.

**Art. 4.** Pour l'application du présent décret :

1° on entend par « emploi vacant », l'emploi créé par le pouvoir organisateur, qui n'est pas attribué à un membre du personnel nommé à titre définitif au sens du présent décret, qui est admissible au régime des subventions de la Communauté et pour lequel une demande de subvention-traitement a été introduite;

2° les fonctions exercées par les membres du personnel visés à l'article 1<sup>er</sup> sont classées en fonctions de recrutement, en fonctions de sélection ou en fonctions de promotion telles que fixées et classées pour les mêmes catégories de personnel de l'enseignement de la Communauté, à l'exception des fonctions de sélection du personnel enseignant dans l'enseignement normal moyen et dans l'enseignement normal technique moyen, qui sont classées en fonctions de recrutement;

3° les notions de « fonction principale » et de « fonction accessoire » sont définies par référence à l'arrêté royal du 15 avril 1958 fixant le statut pécuniaire du personnel enseignant, scientifique et assimilé du Ministère de l'Instruction publique et à l'arrêté royal du 10 mars 1965 portant statut pécuniaire du personnel des cours à horaire réduit relevant du Ministère de l'Education nationale et de la Culture;

4° on entend par règles complémentaires de la commission paritaire compétente, les règles qui sont fixées en complément au présent décret par les commissions paritaires visées à l'article 85;

(1) Session 1993-1994.

Documents du Conseil. — Projet de décret, n° 156-1 — Rapport, n° 156-2. — Amendements, n° 156-3 à 5

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 19 mai 1994